SERVIÇO PÚBLICO FEDERAL
MINISTÉRIO DA EDUCAÇÃO
UNIVERSIDADE FEDERAL DE UBERLÂNDIA
INSTITUTO DE LETRAS E LINGUÍSTICA

PLANO DE TRABALHO - 2024-02

Docente

Nome:	Igor Antônio Lourenço da Silva
Email:	ials@ufu.br
Data de ingresso:	01/10/2013
Regime:	40 horas
Categoria:	Professor Adjunto

Síntese geral das atividades

Atividade	**Carga Horária**
Disciplinas ministradas	8 horas
Preparação de aulas e atendimento a alunos	11 horas
Orientações (Estágio/Prática de ensino)	---
Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)	2 horas e 30 minutos
Licenças-afastamentos	---
Atividades de pesquisa	11 horas
Capacitação/atualização/aperfeiçoamento	40 horas
Atividades de extensão	2 horas
Atividades técnicas	---
Atividades Administrativas-Executivas	5 horas
Atividades Administrativas-Representação	30 minutos
Outras atividades	---
TOTAL	**80 horas**

Disciplinas ministradas

Disciplina	Turma	Código	Ministrou anteriormente	Tipo	Nível	Carga horária
Treinamento de Tradutores e Novas Ferramentas I	T	GTR017	Sim	Teórica/Prática	Graduação	04 horas
Projeto de Monografia	T4	GTR030	Sim	Prática	Graduação	---
Teorias Linguísticas	T	PEL002	Não	Teórica	Pós-Graduação	04 horas

Preparação de aulas e atendimento a alunos

Atividade	Nível	Carga horária
Atendimento de alunos	Graduação	01 horas e 30 minutos
Preparação de aulas	Graduação	08 horas
Atendimento de alunos	Pós-Graduação	01 horas e 30 minutos

Orientações (Estágio/Prática de ensino)

Disciplina	Turma	Código	Quantidade de alunos	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Orientações (TCC/Monitoria/Iniciação científica/Pós-graduação)

Discente	Matrícula	Tipo de orientação	Carga horária
Marcela Henrique de Freitas	12113ELI035	Doutorado	15 minutos
Ademar Miller	12113ELI040	Doutorado	15 minutos
Cristiane Siqueira Pereira	12213ELI004	Doutorado	15 minutos
Cecília Franco Morais	12213ELI005	Doutorado	15 minutos
Doris Nascimento Bezerra	12111TRD202	Monografia	15 minutos
João Pedro Monteiro Pajaro	12111TRD208	Iniciação Científica	15 minutos
Ângela Maria do Nascimento	A confirmar	Doutorado	15 minutos
Ismael de Siqueira Mendonça	12011TRD220	Monografia	15 minutos
Danilo André Porfírio Ferreira Guimarães	12211TRD206	Iniciação Científica	15 minutos
Edgar Correa Veras	12213ELI005	Doutorado	15 minutos

Licenças-afastamentos

Modalidade	Início	Término	Observações
Não há registros para essa atividade.			

Atividades de pesquisa

Título do Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Investigando a tradução literal	01/01/2022	31/12/2024	Coordenador	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	10 horas
GESTE - Grupo de Estudos em Expertise	19/03/2014	31/12/2024	Líder de grupo	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	01 horas

Capacitação/atualização/aperfeiçoamento

Descrição da atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Afastamento para pós-doutorado na Universidade Federal de Juiz de Fora	01/08/2024	31/07/2025	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	40 horas

Atividades de extensão

Projeto	Início	Término	Tipo de Participação	Informações complementares	Carga horária
Empresa Júnior Babel Traduções	01/10/2017	31/12/2024	Tutoria	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas

Atividades técnicas

Atividade	Início	Término	Observações	Carga horária
Não há registros para essa atividade.				

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Diretor Pro Tempore da Revista Letras & Letras	07/01/2021	30/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas e 30 minutos
Vice-coordenador e Membro do CEP	06/01/2021	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	02 horas
Membro do NUTRAD	01/01/2023	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	30 minutos

Atividades Administrativas-Representação

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária

Membro do NDE - Tradução	10/04/2018	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	30 minutos

Outras atividades

Atividade	Início	Término	Informações complementares	Carga horária
Participação em bancas	01/01/2023	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Elaboração de artigos	01/01/2023	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Coordenação do Grupo de Pesquisa GESTE	01/01/2023	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Membro e parecerista da Domínios de Lingu@gem	01/01/2023	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Membro permanente do Programa de Pós-Graduação em Estudos Linguísticos (POSLIN/FALE/UFMG), incluindo disciplinas e orientações	01/01/2023	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Traduções e revisões diversas	01/01/2023	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---
Comissão de Projetos e Acordos de Cooperação - DRII	11/09/2020	31/12/2024	O detalhamento das informações está disponível no final do documento.	---

Detalhamento das atividades

Atividades de pesquisa

Título do Projeto: Investigando a tradução literal

Financiamento: Sim

Início: 01/01/2022

Término: 31/12/2024

Tipo de Participação: Coordenador

Informações complementares:
Projeto aprovado pela FAPEMIG com liberação de recursos neste ano.

Carga horária: 10 horas

Atividades de pesquisa

Título do Projeto: GESTE - Grupo de Estudos em Expertise

Financiamento: Sim

Início: 19/03/2014

Término: 31/12/2024

Tipo de Participação: Líder de grupo

Informações complementares:
dgp.cnpq.br/dgp/espelhogrupo/3025245179713515

Carga horária: 01 horas

Capacitação | Atualização | Aperfeiçoamento

Descrição da atividade: Afastamento para pós-doutorado na Universidade Federal de Juiz de Fora

Início: 01/08/2024

Término: 31/07/2025

Informações complementares:
PORTARIA DE PESSOAL UFU Nº 3188, DE 17 DE JUNHO DE 2024

Carga horária: 40 horas

Atividades de extensão

Título do Projeto: Empresa Júnior Babel Traduções

Financiamento: Sim

Início: 01/10/2017

Término: 31/12/2024

Tipo de Participação: Tutoria

Informações complementares:
PORTARIA DIRILEEL No 46, DE 01 DE JULHO DE 2019: Dispõe sobre a nomeação do Tutor da Empresa Júnior do Curso de Graduação em Tradução, Babel Traduções - Empresa Júnior de Tradução e Revisão de Textos.

Carga horária: 02 horas

Atividades Administrativas-Executivas

Atividade: Diretor Pro Tempore da Revista Letras & Letras

Início: 07/01/2021

Término: 30/12/2024

Informações complementares:
PORTARIA DIRILEEL No 3, DE 07 DE JANEIRO DE 2021: Dispõe sobre a nomeação do Diretor Pró-tempore da Revista Letras & Letras do Instituto de Letras e Linguística.

Carga horária: 02 horas e 30 minutos

Atividade: Vice-coordenador e Membro do CEP

Início: 06/01/2021

Término: 31/12/2024

Informações complementares:
PORTARIA PROPP No 1, DE 06 DE JANEIRO DE 2021

Carga horária: 02 horas

Atividade: Membro do NUTRAD

Início: 01/01/2023

Término: 31/12/2024

Informações complementares:
Atividade obrigatória do ILEEL

Carga horária: 30 minutos

Atividades Administrativas-Representação

Atividade: Membro do NDE - Tradução

Início: 10/04/2018

Término: 31/12/2024

Informações complementares:
PORTARIA SEI DIRILEEL No 33, DE 10 DE ABRIL DE 2018 / PORTARIA DIRILEEL No 29, de 09 de abril de 2021

Carga horária: 30 minutos

Outras atividades

Atividade: Participação em bancas

Início: 01/01/2023

Término: 31/12/2024

Informações complementares:
Atinente comum ao exercício da profissão.

Carga horária: ---

Atividade: Elaboração de artigos

Início: 01/01/2023

Término: 31/12/2024

Informações complementares:
Atividade atinente ao exercício da profissão

Carga horária: ---

Atividade: Coordenação do Grupo de Pesquisa GESTE

Início: 01/01/2023

Término: 31/12/2024

Informações complementares:
Grupo cadastrado no CNPq

Carga horária: ---

Atividade: Membro e parecerista da Domínios de Lingu@gem

Início: 01/01/2023

Término: 31/12/2024

Informações complementares:

Carga horária: ---

Atividade: Membro permanente do Programa de Pós- Graduação em Estudos Linguísticos (POSLIN/FALE/UFMG), incluindo disciplinas e orientações

Início: 01/01/2023

Término: 31/12/2024

Informações complementares:

Carga horária: ---

Atividade: Traduções e revisões diversas

Início: 01/01/2023

Término: 31/12/2024

Informações complementares:

Carga horária: ---

Atividade: Comissão de Projetos e Acordos de Cooperação - DRII

Início: 11/09/2020

Término: 31/12/2024

Informações complementares:
Atividades diversas, inclusive tradução de acordos. PORTARIA REITO No 768, DE 11 DE SETEMBRO DE 2020

Carga horária: ---

Atividades Remuneradas

Atividade: Elaboração de provas. Revisão e tradução de artigos e livros.

Início: 01/01/2021

Término: 31/12/2024

Local:
EXTERNO

Periodicidade:

Declaro que as informações constantes deste plano de trabalho são de meu conhecimento e de minha responsabilidade.

Uberlândia - MG, 29 de julho de 2024.

Plano de Trabalho aprovado em reunião do Conselho do Instituto de Letras e Linguística (CONSILEEL).

Igor Antônio Lourenço da Silva

Docente do Instituto de Letras e Linguística

Carmen Lúcia Hernandes Agustini
Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística

Ariel Novodvorski
Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística

Documento assinado eletronicamente por **Igor Antônio Lourenço da Silva**, docente do Instituto de Letras e Linguística, em 29/07/2024 18:26:52, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

Documento assinado eletronicamente por **Carmen Lúcia Hernandes Agustini**, Presidente da Comissão de Avaliação dos Planos de Trabalho do Instituto de Letras e Linguística, em 14/08/2024 08:58:27, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

Documento assinado eletronicamente por **Ariel Novodvorski**, Diretor(a) do Instituto de Letras e Linguística, em 25/09/2024 09:33:25, conforme horário oficial de Brasília, com fundamento no art. 6º, § 1º, do Decreto nº 8.539, de 8 de outubro de 2015.

A autenticidade deste certificado poderá ser confirmada no endereço www.ileel.ufu.br/sgi/autenticidade por meio do código verificador: **PE1500-SM14-MB12**.